

Germany-Pattensen: Building-cleaning services

OJ S 184/2022 23/09/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Pattensen
Postal address: Rathausplatz 1
Town: Pattensen
NUTS code: DE929 Region Hannover
Postal code: 30982
Country: Germany
Contact person: Rüttermann Consulting GmbH
E-mail: j.rudloff@ruettermann-consuting.de
Telephone: +49 4024184267
Fax: +49 4052596909
Internet address(es):
Main address: <https://www.pattensen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover

Main site or place of performance: 30982 Pattensen

II.2.4. Description of the procurement

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen, Vertragsbeginn 01.01.2023.

Die UHR-Reinigungsfläche beträgt ca. 4.398m² und die Glasreinigungsflächen ca. 750 m².

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Aufwandskalkulation / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der AG hat das Recht die Geltungsdauer des Vertrages durch Ausübung einer Option zweimalig jeweils, um ein Jahr zu verlängern. Der AN hat keinen Anspruch auf eine Optionsausübung durch den AG.

Die Option ist spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages auszuüben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für das Los 3 ist die Besichtigung der Grundschule Pattensen, für das Los 5 die Besichtigung der Ernst-Reuter-Schule (Kooperative Gesamtschule, KGS) und das Los 7 die Besichtigung

des Rathaus wegen der Objektbesonderheiten zwingend vorgeschrieben. Bieter, die keine entsprechende Besichtigung nachweisen, werden für diese Lose nicht gewertet. Die Termine finden am 17. alternativ am 18.10.2022 statt

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover
Main site or place of performance: 30982 Pattensen

II.2.4. Description of the procurement

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen, Vertragsbeginn 01.01.2023.
Die UHR-Reinigungsfläche beträgt ca 5.200 m² und die Glasreinigungsflächen ca. 60 m² (innen und außen).

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Aufwandskalkulation / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Der AG hat das Recht die Geltungsdauer des Vertrages durch Ausübung einer Option zweimalig jeweils, um ein Jahr zu verlängern. Der AN hat keinen Anspruch auf eine Optionsausübung durch den AG.
Die Option ist spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages auszuüben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für das Los 3 ist die Besichtigung der Grundschule Pattensen, für das Los 5 die Besichtigung der Ernst-Reuter-Schule (Kooperative Gesamtschule, KGS) und das Los 7 die Besichtigung des Rathaus wegen der Objektbesonderheiten zwingend vorgeschrieben. Bieter, die keine entsprechende

Besichtigung nachweisen, werden für diese Lose nicht gewertet. Die Termine finden am 17. alternativ am 18.10.2022 statt

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover
Main site or place of performance: 30982 Pattensen

II.2.4. Description of the procurement

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen, Vertragsbeginn 01.01.2023.
Die UHR-Reinigungsfläche beträgt ca. 16.200 m² und die Glasreinigungsfläche (innen und außen) ca. 3.250 m².

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Aufwandskalkulation / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Der AG hat das Recht die Geltungsdauer des Vertrages durch Ausübung einer Option zweimalig jeweils, um ein Jahr zu verlängern. Der AN hat keinen Anspruch auf eine Optionsausübung durch den AG.
Die Option ist spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages auszuüben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für das Los 3 ist die Besichtigung der Grundschule Pattensen, für das Los 5 die Besichtigung der Ernst-Reuter-Schule (Kooperative Gesamtschule, KGS) und das Los 7 die Besichtigung des Rathaus wegen der Objektbesonderheiten zwingend vorgeschrieben. Bieter, die keine entsprechende
Besichtigung nachweisen, werden für diese Lose nicht gewertet. Die Termine finden am 17. alternativ am 18.10.2022 statt

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen
Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover
Main site or place of performance: 30982 Pattensen

II.2.4. Description of the procurement

Gebäudeunterhalts- und Glasreinigung für die Stadt Pattensen, Vertragsbeginn 01.01.2023.
Die UHR-Reinigungsfläche beträgt ca. 3.200 m² und die Glasreinigungsfläche (innen und außen) ca. 850 m².

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Aufwandskalkulation / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Der AG hat das Recht die Geltungsdauer des Vertrages durch Ausübung einer Option zweimalig jeweils, um ein Jahr zu verlängern. Der AN hat keinen Anspruch auf eine Optionsausübung durch den AG.
Die Option ist spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages auszuüben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für das Los 3 ist die Besichtigung der Grundschule Pattensen, für das Los 5 die Besichtigung der Ernst-Reuter-Schule (Kooperative Gesamtschule, KGS) und das Los 7 die Besichtigung des Rathaus wegen der Objektbesonderheiten zwingend vorgeschrieben. Bieter, die keine entsprechende
Besichtigung nachweisen, werden für diese Lose nicht gewertet. Die Termine finden am 17. alternativ am 18.10.2022 statt

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung vorläufig, durch Vorlage der Eigenerklärung zur Eignung, Formblatt 124 LD.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen vorläufig, durch Vorlage der Eigenerklärung zur Eignung, Formblatt 124 LD.

Erklärung, dass eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mindestens in folgender Höhe besteht:

- 5.000.000,00 € für Personen- und Sachschäden

- 200.000,00 € für Vermögensschäden

pro Schadensfall

Die Betriebshaftpflichtversicherung muss den Ersatz von Schäden aus dem Verlust von Schlüsseln für Gebäudeschließanlagen oder ähnlicher Systeme beinhalten. Die Deckungssummen müssen für Versicherungsfälle jeweils zweifach maximiert pro Kalenderjahr zur Verfügung stehen.

oder Erklärung, eine solche für den Fall der Zuschlagserteilung abzuschließen vorläufig, durch Vorlage der Eigenerklärung zur Eignung, Formblatt 124 LD.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Erklärung, dass das Unternehmen in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt hat vorläufig, durch Vorlage der Eigenerklärung zur Eignung, Formblatt 124 LD.

Erklärung, dass dem Unternehmen die für die Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen, vorläufig, durch Vorlage der Eigenerklärung zur Eignung, Formblatt 124 LD.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Objektbesichtigung für manche Objekte zwingen vorgeschrieben.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/10/2022 Local time: 09:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/10/2022 Local time: 10:00

Place:

elektronisch über die Vergabepattform

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131153308

Fax: +49 4131152943

Internet address: <https://www.mw.niedersachsen.de/startseite>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: unbesetzt

Town: unbesetzt

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Gemäß § 161 GWB ist der Antrag schriftlich bei der zuständigen Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antraggegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131153308

Fax: +49 4131152943

Internet address: <https://www.mw.niedersachsen.de/startseite>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/09/2022